

| | | | | | |
|------|------|----|-----------|------|------------|
| 考試科目 | 俄國文學 | 所別 | 俄國語文學系碩士班 | 考試時間 | 月 日 上午 第 節 |
| | | | | | 星期 下 |

國立政治大學圖書館

一、解釋下列作家。(25%)

1. Г. Р. Державин
2. М. В. Ломоносов
3. Ф. И. Тютчев
4. И. А. Бунин
5. Е. А. Евтушенко

二、解釋下列作品。(25%)

1. «Горе от ума»
2. «Мертвые души»
3. «Тихий Дон»
4. «Оттепель»
5. «Раковый корпус»

三、請詳述 Ф. М. Достоевский 的寫作手法及其作品特色。(25%)

四、請詳述俄國未來主義派之代表作家及其作品特色。(25%)

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員：

(簽 章) 90年 4 月 15 日

| | | | | | | | |
|------|-----|----|-----|------|--------|-------|-----|
| 考試科目 | 語言學 | 所別 | 俄語所 | 考試時間 | 月 日 星期 | 上午 下午 | 第 節 |
|------|-----|----|-----|------|--------|-------|-----|

國立政治大學圖書館

(一) 語言學概論 (三選二作答, 每題十六點五分, 共三十三分)

- (1) 何謂音素? 何謂音位? 在每個語言中, 根據甚麼原則可將一音素立為一獨立的音位? 又如何將幾個音素併為同一音位的變體? 請舉例說明 (俄、漢或英語例子皆可)。
- (2) 試述世界各種語言中常見的語法範疇有那些? 請就這些範疇分別舉例說明 (俄、漢或英語例子皆可)。
- (3) 詞的組合的基本類型有那些? 請舉例說明。

(二) 俄語詞法學 (三選二作答, 每題十六點五分, 共三十三分)

- (4) 試述俄語名詞第二格的意義和用法有那些? 請舉例說明。
- (5) 體 (вид) 是俄語動詞重要的語法範疇之一, 分不完成體與完成體。請敘述它們各可表示那些意義或用法, 並舉例說明。
- (6) 俄語反身動詞 (возвратный глагол) 可表示那些意義或用法? 請舉例說明。

(三) 俄語句法學 (三選二作答, 每題十六點五分, 共三十三分)

- (7) 俄語無人稱句中的主體, 最常見的是用名詞第三格表示。但也有用名詞第四格或第五格表達的情形。請就以上所述的三種情形, 各造兩個句子。
- (8) 您所知道的俄語繫詞 (связка) 有那些 (儘可能舉出所知道的)? 請選擇其中四個, 各造一句。
- (9) 俄語動詞不定式可執行那些句法作用 (即可作那些句子成分)? 請舉例說明。

| | |
|-----|-------------|
| 備 考 | 試 題 隨 卷 繳 交 |
|-----|-------------|

| | | | | | |
|------|----|----|---------------|------|---------------------|
| 考試科目 | 俄語 | 所別 | 俄國語文學系 碩士班 | 考試時間 | 月 日 上 午 第 節 星期 下 |
|------|----|----|---------------|------|---------------------|

Вступительная экзаменационная работа по русскому языку
для аспирантов- магистров

2001 г.

1. Проверьте себя по управлениям. Там, где нужно, поставьте предлоги. (15 баллов)

Образец: Мы с подружками всегда *обмениваемся.....(мысли и чувства).

Мы с подружками всегда обмениваемся мыслями и чувствами.

- 1) Как *превратить(мечта).....(реальность)? Это очень сложно и трудно, нужно много терпения и трудолюбия.
- 2) От всей души *желаю.....(вы).....(здоровье, всяческие благополучия).
- 3) Город Клин Чайковскому очень понравился. Он здесь *дышал.....(великолепный свежий воздух), спокойно гулял по лесу.
- 4) Мы решили *учить.....(друг друг). Я буду *учить(он).....(китайский язык), а он будет *учить(я)(русский язык).
- 5) Этот город *славится.....(умеренный климат и богатые достопримечательности).
- 6) Как я *радуюсь.....(твои успехи в учебе) !
- 7) Костя не смотря ни на что очень старался и *достиг.....(своя цель).
- 8) Эти элементы *обладают.....(удивительная химическая стойкость).
- 9) Наука и техника *освобождают.....(люди).....(тяжелый физический труд и сложные вычисления).
- 10) Компьютеры *становятся.....(мощные средства) автоматизации в различных процессах производства.
- 11) Бабушка и дедушка с любовью *вспоминают.....(наше детство), которое они провели с нами в южной деревне.
- 12) Сердечно *благодарю.....(вы).....(оказанная мне поддержка и помощь).
- 13) Вы должны *позаботиться.....(свое здоровье).
- 14) Я ей очень завидую, что она читает по- русски, не пользуясь.....(словарь).
- 15) По этому вопросу *обратитесь, пожалуйста,.....(Сергей Васильевич).....(просьба).

2. Подберите к выделенным существительным прилагательные. (15 баллов)

Образец : На меня производят глубокое впечатление её _____ *глаза(черные).

備 考 試 題 隨 卷 繳 交

命 題 委 員 :

(簽章) 2001年 4 月 10 日

| | | | | | |
|------|----|----|---------------|------|---------------------|
| 考試科目 | 俄語 | 所別 | 俄國語文學系 碩士班 | 考試時間 | 月 日 上 午 第 節 星期 下 |
|------|----|----|---------------|------|---------------------|

國立政治大學圖書館

- 1) Несомненно, человек с самого детства мечтает о _____ *будущее.
- 2) Москва в моём воображении - это _____ и _____ *город..
- 3) Какой большой выбор в магазине ! И наконец я выбрала _____ * платье.
- 4) Во время путешествия я познакомилась с одной женщиной. Это _____, _____ *человек.
- 5) Уже было темно .Охотники остановились перед _____, _____ *домом.
- 6) Брату больше всего нравится _____ *музыка.
- 7) Как приятно ходить в _____, _____ *лесу !
- 8) Велосипед -- _____, _____ *вид транспорта. Ездить на нём в три раза легче, чем ходить пешком.
- 9) Мужчина на почте отправляет _____ *письмо.
- 10) К нам часто приходили _____, _____ *друзья. У нас словам нет конца.
- 11) Верно. Мы никогда не забудем этого _____, _____ *дня.
- 12) Когда сестра окончила _____ *школу, она по своему желанию пошла в институт искусств.
- 13) Михаил Иванович Глинка -- _____, _____ *композитор
- 14) Виктор находится в лаборатории целый день. Его очень интересует _____, _____ *работа
- 15) Дети были в гостях. Их угощали _____, _____ *обедом.

3. Вставьте вместо точек подходящие существительные.(15 баллов)

Образец: Известный художник Серов писал *историческис.....,портреты, пейзажи. /картины/

- 1) Третьяков создал русский *художественный.....Художники поддерживали его в создании первой русской галереи живописи.
- 2) В Красной книге говорится о запрете использования *редких.....
- 3) В этом семейном альбоме мы видим много *забавных.....
- 4) Его зовут Жорж. Он математик и работает на *электронно-вычислительной.....
- 5) На *космическихнаходятся фотоаппараты. Они фотографируют Землю. Эти портреты нужны ученым.
- 6) Торговые ряды занимают *огромную и с утра до вечера были заполнены людьми.
- 7) У нас при поступлении в вузы проводится конкурс, и я могу не пройти по

備

考試科目

俄語

所別

俄國語文學系
碩士班

考試時間

月 日 上午 第 節
星期 下

конкурсу, если на экзаменах получу *низкие.....

- 8) Говорил он таким мирным, тихим, что я ничего не расслышал.
- 9) Тихо падает крупный *мокрый..... Коснувшись земли, он исчезает, и земля остается влажной.
- 10) Девушка увидела в *ясном своё лицо и улыбнулась себе.
- 11) Саша подбежала к *раненому....., присела на корточки, чтобы вытереть платком с его лица и сделать перевязку.
- 12) На мой взгляд, между нами самое главное – это найти *общий.....
- 13) Посредине стола женщина поставила *глубокую с водой, а потом положила цветы.
- 14) Когда мы находимся в новой обстановке, мы не можем сразу привыкнуть к новым отношениям, к *новому..... жизни.
- 15) К сожалению, русские довольно беспечно и вольно обращаются не только со своим, но и с *чужим..... Они часто опаздывают.

4. Замените выделенные слова близкими по смыслу. (15 баллов)

Образец: Вот эти храмы давно уже *реставрированы./восстановлены/

- 1) О моей жизни *волноваться нечего, тут всё в порядке.
- 2) *Беречь природу --- долг каждого человека.
- 3) –Ты чей мальчик,-- спрашиваю,-- откуда и куда идёшь один? Мальчик молчит : видно, он нас *опасается.
- 4) Алюминий широко *применяется в авиационной промышленности.
- 5) 『Бурлаки на Волге』, *написанная Репиным, была показана на Всемирной выставке..
- 6) Этот памятник *существует уже тысячи лет. Его посещают каждый день.
- 7) Летом у нас чего только нет! В магазины всегда *поступают свежие овощи и фрукты.
- 8) Химический завод построен недавно. Теперь он уже *выпускает большое количество продукции.
- 9) Еще с рассвета люди из ближних деревен несли на *базар домашнюю птицу, яйца, мёд.
- 10) Овладев современными ЭВМ, математик быстро дает *вести о новейшем эксперименте.
- 11) Хорошо, всё уложено. Пора отправиться в *путь.
- 12) Шли дождливые дни. Наконец выдалась *великолепная погода.

| | | | | | | | |
|------|----|----|---------------|------|---------|----------|---|
| 考試科目 | 俄語 | 所別 | 俄國語文學系 碩士班 | 考試時間 | 月 星期 | 口上 午第 | 節 |
|------|----|----|---------------|------|---------|----------|---|

- 13) Вот *тяжелыс минуты уже прошли. Надеемся , что только светлос
впереди.
- 14) *Снова ветер ! Как надоело !
- 15) Она стояла *около, держась за спинку кресла.

5. Сделайте перевод.(20 баллов)

- 1) Я встретила человека, лицо которого показалось мне знакомым.
- 2) Пока он был студентом, ему приходилось и работать, и учиться.
- 3) Не успели мы ответить на этот вопрос, как нам задали другой.
- 4) Хотя он вырос на севере, но он не умеет кататься на коньках.
- 5) Ни один вопрос не интересует меня так, как этот.
- 6) 他問，我畢業於哪所大學。
- 7) 我來到了位於山上的俄語系。
- 8) 為了唸俄語，我每天起得很早。
- 9) 我常常說俄語，因為我喜歡俄語。
- 10) 我學習俄語近四年，我課後在圖書館學習。

6. Напишите небольшое сочинение на тему 『Мой день』
(не менее 120 слов) (20 баллов)